



Ежегодный отчет ИФЛА за 2006 год

Составлено и подготовлено к печати Штаб-квартирой ИФЛА

Содержание

Содержание	
Предисловие	
Вступление	
Членство	
Заседание Совета, Сеул	
Управление	
Правление и его Комитеты	
Профессиональный комитет	
Профессиональная деятельность	
Секции и Отделы	
Публикации	
Защита	
Основные направления деятельности	
Конгресс ИФЛА	
Призы и награды	
Персонал и офисы ИФЛА	
Связи с другими организациями	
Приложение 1. Члены ИФЛА по состоянию на 31 декабря 2006 г.	
Приложение 2. Финансовый отчет за 2006 г.	
Приложение 3. Правление и его комитеты по состоянию на 31 декабря 2006 г.	
Приложение 4. Публикации ИФЛА в 2006 г.	
Приложение 5. Корпоративные партнеры по состоянию на 31 декабря 2006 г.	
Приложение 6. Кадровый состав по состоянию на 31 декабря 2006	

Предисловие

Подготовка ежегодного отчета – это довольно рутинная работа, от которой большинство людей постарались бы уклониться. В напряженной рабочей ситуации мы концентрируем внимание на актуальных вопросах нашего ближайшего окружения. Когда мы смотрим в абстрактное будущее, предпочтительнее сконцентрироваться на непосредственно грядущем. Однако ежегодный отчет дает нам возможность отразить наше настоящее положение и будущие стремления.

Во многом 2006 год был гораздо лучше, чем 2005 год, в плане, как финансов, так и эффективности работы, однако не обошлось и без некоторых сложностей. По рекомендации в отчете об анализе бизнес процесса, усовершенствованного внешними факторами, который был подготовлен в конце 2005 г. в Штаб-квартире ИФЛА, мы уделили большое внимание усовершенствованию эффективности нашей работы и разработке наших возможностей по защите библиотек.

Было проведено исследование по пределам возможностей информационных технологий, в ходе которого особое внимание было уделено модернизации нашего сайта (ИФЛАНЕТ) и использованию информационных технологий в рационализации основных бизнес процессов. По практическим и финансовым причинам мы начали с преобразования нашей системы членства, что оказалось довольно тяжелой задачей. Мы столкнулись с рядом препятствий и задержек, но это был полезный опыт.

Мы добились определенных успехов в двух аспектах защитной деятельности. Концептуально мы определили области защиты, в которых должна быть задействована ИФЛА, каким образом должна быть организована эта работа и какие для этого могут быть затребованы ресурсы. Фактически мы сконцентрировались на результатах Всемирного саммита по информационному обществу (WSIS – World Summit on Information Society). Мы определили «линии действия» WSIS, представляющие интерес для ИФЛА и нашей профессии и нашли персонал и добровольцев, которые будут представлять на международных заседаниях, посвященных «линиям действий». Для координации работы по защите была сформирована контактная группа по информационному обществу под руководством Избранного президента.

В данном отчете отражен прогресс, которого мы достигли во многих аспектах деятельности нашей Федерации: стратегическое планирование, анализ наших профессиональных структур, программ основной деятельности и руководящих органов; многоязычие; региональные офисы; организация конгрессов; партнерство; развитие и продвижение профессиональной практики во всем спектре нашей профессии в мире. Иногда возникает ощущение, что мы развиваемся недостаточно быстро, но это потому, что мы развиваемся в таких многочисленных сферах.

Этот ежегодный отчет напоминает нам о широком диапазоне деятельности и влияния ИФЛА и дает возможность отпраздновать успехи и воодушевиться нашими достижениями, ставшими возможными благодаря работе наших сотрудников, усердных офицеров и многим сотням преданных членов во всем мире.

Питер Лор, Генеральный секретарь

Вступление

Настоящий ежегодный отчет охватывает календарный 2006 год.

В течение этого года ИФЛА провела свою генеральную конференцию – Всемирный библиотечный и информационный конгресс ИФЛА в Сеуле, Корея. В ходе загруженной недели она собрала тысячи участников.

В отчете отражены только основные направления деятельности в ходе подотчетного года. Более подробные отчеты о деятельности профессиональных подразделений ИФЛА приведены в отчетах Основных направлений деятельности и Секций на сайте ИФЛА ИФЛАНЕТе www.ifla.org

Членство

В ходе отчетного периода отмечалось существенное увеличение количества членов нашей Федерации.

На 31 декабря 2006 года Федерация насчитывала 1783 ассоциации, учреждения, индивидуальных членов и корпораций (из 149 стран). Подробная информация приводится в Приложении 1.

Заседание Совета, Сеул

Заседание Совета состоялось 24 августа, впервые оно прошло только в конце конференции (не поделенное на две части, в начале и в конце конференции, как в предыдущие годы).

Президент Алекс Бирн отметил в своем отчете, что ИФЛА находится на хорошем этапе своего развития. Насчитывая более 1700 членов в почти 150 странах, косвенно представляющих интересы многих сотен тысяч профессионалов в области библиотечной и информационной науки и нескольких миллионов наших пользователей, мы являемся крупной и влиятельной профессиональной ассоциацией. Он уделил особое внимание роли, которую ИФЛА продолжает играть в реализации Всемирного саммита по информационному обществу (2003, 2005). Формально процесс завершился, однако работа по-прежнему продолжается. Библиотекари в своей повседневной работе и в своих библиотечных ассоциациях должны продолжать защищать роль библиотек и информационных служб в информационном обществе. Мы должны использовать Декларацию Саммита и свои собственные заявления и декларации в попытке повлиять на правительства наших стран и региональных фракций вкладывать средства в библиотеки и информационные службы.

Генеральный секретарь Питер Лор представил отчет, в котором сделал вывод, что этот год был лучше предыдущего для ИФЛА, в отношении, как финансов, так и оперативности. ИФЛА консолидировала свои действия и совершенствуется в организации более эффективной работы в трех столпах, предоставлении своих служб членам, поддержке широкого круга профессиональных проектов и видов деятельности и продвижении вклада библиотек и информации в развитие лучшего, более гуманистического мира. Генеральный секретарь разделил свой отчет на две части. Под заголовком «Организуя себя к действиям» он описал пересмотр производственного процесса в Штаб-квартире ИФЛА, и затем под заголовком «ИФЛА в движении» выделил некоторые шаги, предпринимаемые ИФЛА для более эффективной работы по отношению к своим членам, профессии и обществу в мире.

От имени Казначей, Гуннара Саллина, он также сообщил о финансовых результатах за 2005 год и бюджете за 2006 г. Доход ИФЛА за 2005 год вырос на 330 000 Евро по сравнению с 2004 годом. Профицит за 2005 г. был добавлен в Общий резерв. Заключение аудитора было безусловно-положительным, впервые за все время ежегодные отчеты ИФЛА были приняты без замечаний.

Пол Старджес (Paul Sturges), Председатель Комитета FAIFE сделал краткое сообщение. Он призвал ИФЛА и ее членов сделать все, для того, чтобы законодательные органы не могли отрицать или посягать на фундаментальные права на свободу мнения и высказывания. Определенные обстоятельства могут вызвать

протест против наблюдения над пользователями. Старджемс призвал к бдительности и действиям.

Клаудиа Люкс вкратце рассказала о своей программе Избранного президента. Ее тема «Библиотеки на повестке дня» собрала на заседании в ходе конференции 80 участников. Она упомянула некоторые из многих вопросов, обсуждаемых на заседании указав методы, которые могут быть использованы для лучшей защиты: иметь сильные и объединенные ассоциации, имеющие активную поддержку своих членов; представлять политикам свои предложения по принятию тех или иных решений; показывать результаты, не только ценности; использовать статистику, рассказывание историй и предметные изучения; выдвигать библиотекарей на правительственные должности.

Управление

Правление и его комитеты

Полный обзор членов Правления, включая его комитеты, приведен в Приложении 3.

В течение отчетного периода Правление ИФЛА (Governing Board – GB) провело заседания 15-16 марта (Гаага), 18-26 августа (Сеул) и 6-7 декабря (Гаага). В течение этих недель свои заседания провели также подкомитеты Правления.

В течение отчетного периода среди главных вопросов, над которыми работало Правление, были: финансовая ситуация Федерация, роль защиты библиотек в деятельности ИФЛА и результаты анализа производственного процесса в Штаб-квартире ИФЛА, проведенного в 2005 году: рекомендация дальнейшего развития информационных технологий (ИФЛАНЕТ, а также делопроизводство в Штаб-квартире ИФЛА) и учреждение сильного компонента защите в Штаб-квартире ИФЛА.

Специально созданная рабочая группа продолжила проводить оценку структуры руководства ИФЛА, в том числе Устава (2000) и Правил процедур (2001).

Правление приняло решение добавить арабский и китайский языки в список рабочих языков ИФЛА. Как следствие этого, на ряде заседаний в ходе Конференции в Сеуле осуществлялся синхронный перевод на китайский язык, и было переведено несколько докладов. В ближайшем будущем арабский язык также будет активно использоваться на Конгрессе и в работе ИФЛА,

Принимающим городом Всемирного библиотечного и информационного конгресса в августе 2009 года был избран Милан.

Помимо этого, Правление одобрило инициативы по учреждению новых офисов ИФЛА и в течение отчетного периода начало работу по основанию нового Регионального офиса по Африке, и языковых центров для русскоговорящего и арабскоговорящего профессиональных сообществ.

После обсуждения в ходе нескольких заседаний, на заседании в декабре Правление приняло Стратегический план, а также Код этики и Руководство по продвижению брэнда. Эти ключевые документы размещены на ИФЛАНЕТЕ www.ifla.org на ряде языков, количество которых продолжает расти.

Обзор консолидированных счетов за 2006 год приведен в приложении 2. Как показывают счета, баланс оказался ниже по сравнению с 2005 годом, однако, частично, в силу технического подсчета.

Профессиональный комитет

В ходе отчетного периода Профессиональный комитет(РС) собирался 14 и 16 марта (Гаага), 18 августа (Сеул), а также 5 и 7 декабря (Гаага).

Список членов Профессионального комитета по состоянию на 31 декабря 2006 г. приводится в Приложении 3.

Кроме широкого круга вопросов, связанных с административным аспектом профессиональной структуры (распределение финансовых средств, менеджмент

проектов), Профессиональный комитет занимался подготовкой программы для ежегодной конференции и анализом работы Секций ИФЛА,

Комитет бывших председателей Профессионального комитета составил проект предложений на основе результатов анализа деятельности Секций, проведенного в предыдущие годы. На базе предложений по реструктуризации в ходе конференции в Сеуле было проведено слушание, на котором присутствовало около 250 членов Постоянных комитетов всех Секций. Предложения получили огромное одобрение. Комментарии и мнения были направлены в Профессиональный комитет для разработки дальнейших, более конкретных и подробных планов по профессиональной структуре ИФЛА в будущем, которые затем будут представлены членам ИФЛА на будущей конференции.

Профессиональная деятельность

Отделы и Секции.

Секции ИФЛА могут рассматриваться как главная платформа профессиональной работы членов ИФЛА. В ходе отчетного периода существовало 45 Секций, составляющие 8 Отделов. Были учреждены 3 новые дискуссионные группы: Группа по электронному обучению (E-learning), Группа по доступу к африканской информационной сети (Access to Information Network Africa); Женщины, информация и библиотеки (Women, Information and Libraries).

В рамках профессиональной работы Секции занимаются организацией своих заседаний на ежегодной конференции, специализированных семинаров, заседаний и конференций, а также исследовательской и издательской деятельностью. Большинство Секций издают свои собственные новостные бюллетени; подробная информация размещена по адресу www.ifla.org/act-serv.htm#sections.

Публикации

Издательство Sage Publications (UK) продолжает издавать IFLA Journal. За отчетный период было опубликовано 4 выпуска.

Издательство K. G. Saur Verlag (Германия) продолжало публиковать Серии публикаций ИФЛА (IFLA Publications Series) и Серии ИФЛА по библиографическому учету (IFLA Series on Bibliographic Control). В 2006 году было издано 10 новых книг, а также несколько изданий по программе библиотечных и информационных исследований издательства Saur (Saur's General Library and Information Studies Programme).

В серии Профессиональных отчетов также появились новые названия. В течение года появилось несколько новых публикаций Основных направлений деятельности и несколько заявлений.

Сайт ИФЛАНЕТ продолжает оставаться главным средством связи ИФЛА. Для определения будущего развития сайта и интеграции членства и финансовой системы ИФЛА было осуществлено предварительное исследование. Началась работа по последнему проекту.

Перечень публикаций в 2006 г. приведен в Приложении 4.

Защита

Для стимулирования работы ИФЛА по защите библиотек, в марте 2006 года в Гааге после заседания Правления был организован семинар по защите, в котором приняли участие представители комитетов CLM, FAIFE, группа по защите во WSIS, члены Правления и сотрудники Штаб-квартиры ИФЛА. На основе результатов анализа производственного процесса, были рекомендованы три приоритетных направления работы по защите:

- Свобода: включая вопросы свободы доступа к информации и свободы высказывания, находящиеся в ведении комитета FAIFE;
- Равенство: включая вопросы справедливого информационного потока между странами и справедливых режимов интеллектуальной собственности, которыми занимается комитет CLM;
- Вовлечение: охватывает два смежных аспекта: роль библиотеки как учреждения социальной вовлеченности (борьба с маргинализацией и отчуждением меньшинств и менее влиятельных групп общества) и вовлеченность библиотек как основного учреждения информационного общества (тема нашей работы для WSIS в 2003-2005 гг.)

На семинаре было принято решение, что все три темы взаимосвязаны и не должны ограничиваться только своей сферой.

Со второго Всемирного саммита по информационному обществу, прошедшего в Тунисе в ноябре 2005 г., офицеры и представители ИФЛА выступали на различных национальных и региональных встречах работников библиотек и информационных служб с сообщениями о Саммите и его результатах, в частности, важных положительных заявлениях о роли библиотек в развитии Информационного общества. Защитники библиотеки могут использовать эти заявления в улучшении роли библиотек в своих странах.

На международной арене Саммит продолжился на различных форумах и различными сторонами.

«Линии действия», закрепленные в Женевском плане действий (Geneva Plan of Action), выработанном после первого Саммита в Женеве в 2003 г., стали ключевыми пунктами дальнейшей работы. В июне на семинаре, посвященном защите библиотек по итогам Саммита, «линии действия» были проанализированы и заданы приоритеты с точки зрения ИФЛА, а также проработаны стратегии для дальнейшей работы. Для координации работы по защите была сформирована рабочая группа под руководством Избранного президента, куда вошли члены Группы библиотекарей Швейцарии по международным отношениям (Swiss Librarians for International Relations), сыгравших ключевую роль в чрезвычайно успешной работе ИФЛА по защите WSIS.

Основные направления деятельности.

Все Основные направления деятельности опубликовали свои ежегодные отчеты за 2006 г., мы приводим лишь некоторые из многих достижений.

Все Основные направления деятельности имеют свои консультативные комитеты (Advisory Boards) (См. Приложение 3).

ALP.

Программа действий по развитию библиотек (Action for Libraries through Development) финансируется группой спонсоров из 16 скандинавских библиотечных ассоциаций и учреждений, а также Университетом Упсалы (Швеция).

Начался обзор деятельности программы, который в 2007 году будет проанализирован экспертами.

Совместно с программой FAIFE ALP продолжал работу по крупному гранту Шведского агентства по международному развитию (Swedish International Development Agency – SIDA), разрабатывая ряд библиотечных и информационных проектов в развивающихся странах. Помимо этого, региональные менеджеры проектов вносили вклад своими ресурсами и изыскивали средства из внешних источников.

CLM

В Комитет по авторскому праву и другим юридическим вопросам (CLM – Copyright and Other Legal Matters Committee – CLM) входят представители всех регионов мира. Члены CLM представляли ИФЛА на серии международных заседаний.

Представительством CLM ИФЛА приняла участие в дискуссии, посвященной разработке Программы развития Всемирной организации интеллектуальной собственности (World Intellectual Property Organization - WIPO), что выразилось в заявлении, выпущенном совместно с дочерними организациями eIFL (Электронная информация для библиотек – Electronic Information for Libraries) и EBLIDA (Европейское бюро библиотечной документации и информационных ассоциаций – European Bureau of Library Documentation and Information Associations). Лоббистская деятельность осуществлялась также в ЮНЕСКО и ВТО (World Trade Organization – WTO).

FAIFE

В 2006 г. Основное направление деятельности по свободе доступа к информации и высказывания (Free Access to Information and Freedom of Expression Core Activity) получило средства на ряд проектов от Шведского агентства по международному развитию (Swedish International Development Agency – SIDA), осуществляемых совместно с программой FAIFE. (См. выше)

На пресс-конференции в ходе Конгресса ИФЛА в Сеуле FAIFE объявил о начале подготовки тематического отчета за 2006 г. под названием «Библиотеки и борьба с ВИЧ / СПИДОМ, бедностью и коррупцией» (Libraries and the Fight against HIV/AIDS, Poverty and Corruption).

В соответствии с решением Правления ИФЛА, Офис FAIFE, который в течение нескольких лет находился в Королевской школе библиотечного дела в Копенгагене, был закрыт в конце декабря. По состоянию на январь 2007 г. его обязанности и задачи выполняются Штаб-квартирой ИФЛА в Гааге.

PAC

Основное направление деятельности по сохранности и консервации через свои региональные центры рассчитывает иметь представительства во всем мире. В ходе отчетного периода работало 12 региональных центров.

В марте PAC организовала международный симпозиум в Национальной библиотеке Франции под названием The 3D's of Preservation: Disasters, Displays, Digitization (Три Д сохранности: катастрофы, показ, оцифровка). Это мероприятие было приурочено уходу в отставку Директора программы – Мари-Терез Варламофф (Marie-Thérèse Varlamoff).

Программа PAC сопредставляла ИФЛА в Международном комитете Голубого щита (International Committee of the Blue Shield).

UNIMARC

Офис Основного направления деятельности IFLA/UNIMARC находится в Национальной библиотеке Португалии в Лиссабоне. Среди его задач координация деятельности по развитию, поддержанию и продвижению универсального формата MARC (UNIMARC), первоначально созданного ИФЛА для улучшения международного обмена библиографическими данными. В марте в Лиссабоне состоялась успешная конференция под названием «UNIMARC и друзья: формируя новые ландшафты библиотечных стандартов» (UNIMARC and Friends: Charting the New Landscape of Library Standards).

ICABS

Альянс по библиографическим стандартам IFLA / CDNL учрежден в форме партнерства между ИФЛА и Конференцией директоров национальных библиотек в целях обеспечения платформы для постоянной работы ИФЛА по универсальному библиографическому контролю и работы ряда крупнейших национальных библиотек в области цифровой сохранности и стандартов. В настоящее время Консультативный совет состоит из шести национальных библиотек и двух представителей ИФЛА,

Конгресс ИФЛА

Всемирный библиотечный и информационный конгресс ИФЛА: 72-ая Генеральная конференция ИФЛА прошла в Сеуле 20-24 августа. В конференции приняло участие

более 4000 человек из 124 государств. Тема Конгресса была «Библиотеки как динамичные двигатели общества знаний».

Как и в предыдущие годы, принимающая страна (Корея) заняла первое место в количестве своих делегатов – 1367 человек. Среди лидеров оказались также США (366), Китай (233) и Япония (228).

В рамках профессиональной программы в ходе 215 заседаний было представлено около 380 докладов (включая переводы), 85 стендовых докладов и множество других презентаций.

На церемонии открытия с главным обращением «Библиотеки как первичные двигатели эпохи знаний и информации» (Libraries, the Prime Movers for the Age of Knowledge and Information) выступил его Превосходительство Ким Де-Джанг (Kim Dae-Jung), бывший президент Республики Корея и лауреат Нобельской премии. Делегатов приветствовала также первая леди Республики Корея, г-жа Янг-Сук Квон (Yang-Suk Kwon).

В качестве пленарных докладчиков на Конгресса выступили: Д-р Санг-Ван Хан (Snag-Wan Han), Президент Корейской библиотечной ассоциации с докладом «Партнерство неправительственных организаций и правительства для динамичного развития корейских библиотек и продвижения чтения» и бывший министр по информации и коммуникации, д-р Даеже Чин (Daeje Chin) с докладом «Современный статус корейской ИТ индустрии; новые двигатели роста для корейской экономики».

На конференции в Сеуле было слишком много профессиональных достижений, освежить их в памяти Вы сможете, зайдя на ИФЛАНЕТ на страничку Конференции.

Было объявлено о начале подготовки тематического отчета за 2006 г. IFLA / FAIFE «Библиотеки и борьба с ВИЧ / СПИДОМ, бедностью и коррупцией» (Libraries and the Fight against HIV/AIDS, Poverty and Corruption).

Среди культурных мероприятий состоялись: Прием по случаю открытия выставки в Центре проведения конференций и выставок COEX, Гала ужин по приглашению Министра по делам культуры и туризма, культурный вечер в Центре Сайджонг, а также Прием, организованный мэром Сеула.

Другие интересные факты и данные Конгресса в Сеуле: 11 человек стали членами ИФЛА. На выставке было представлено 89 стендов общей выставочной площадью 1 223 м². Около 35 человек смогли принять участие в конференции благодаря финансовой помощи из нескольких источников, в частности, правительства Республики Корея, которое представило существенную сумму. Около 200 добровольцев были приняты участие в работе Конгресса.

Накануне конференции в Сеуле было организовано 7 сателлитовых заседаний.

Призы и награды

Грант Питера-Ганса Ге (The Hans-Peter Geh Grant), ежегодно присуждаемый одному библиотекарю из бывшего СССР, включая страны Балтии, для участия в конференции или семинаре ИФЛА получила г-жа Ванда Берзина (Vanda Berzina) из Латвии.

При поддержке Фонда по развитию региональных библиотек им. Маргрит Винструум (Margreet Wijnstroom) г-жа Крассимира Ангуелова (Krassimira Anguelova) из Болгарии смогла принять участие в Конференции.

В 2007 г. Стипендию на развитие карьеры на ранней стадии IFLA/OCLC (The IFLA/OCLC Early Career Development Fellowships) получили: Коджо Элоло Атиса (Kodjo Elolo Atisa) из Ганы, Алисия Чаваррия Эсгерра (Alicia Chavarria Esguerra) из Филиппин, Паулин Николас (Pauline Nicholas) из Ямайки, Элисанжела Алвес Сильва (Elisangela Alves Silva) из Бразилии и Невена Томич (Nevena Tomic) из Сербии.

Г-н Ибрагим Хасан Абу Эль-Хар (Ibrahim Hassan Abu El-Khair) из Египта выиграл Грант Шоки Салема 2006 (The Shawky Salem Conference Grant)

Лучшим новостным бюллетенем ИФЛА за 2006 г. был признан бюллетень Секции школьных библиотек и центров ресурсов.

Лучшим стендовым докладом ИФЛА за 2006 г. был признан доклад г-жи Шу-Фанг Сонг (Sheu-Fang Song) и г-жи Уй-Цзю Ханг (Hui-Tzu Hang) под названием «Исследование использования публичных библиотек бездомными в Тайпее, Тайвань» (A Study on the Use of Public Libraries by the Homeless People in Taipei, Taiwan)

Кадровый состав и офисы ИФЛА

Следующие изменения произошли в кадровом составе Штаб-квартиры ИФЛА.

Келли Мур уехала на стажировку в Национальную библиотеку и Архивы Канады. Ее должность менеджера по членству в декабре заняла Синтия Моуанда (Cynthia Mouanda).

Пенсри Гуясуван (Pensri Guaysuwan) после многих лет на посту Регионального менеджера по Азии и Океании ушел в отставку, в связи с чем Региональный офис ИФЛА в Бангкоке был закрыт. После открытого обращения к членам ИФЛА, в качестве принимающего учреждения была выбрана Национальная библиотека Сингапура с Региональным менеджером г-жой Тан Кит Фонг (Tan Keat Fong).

Фернанда Кампос (Fernanda Campos) из Национальной библиотеки Португалии в Лиссабоне ушла в отставку с поста Директора Программы UNIMARC. На ее должность вступила г-жа Мария Инесс Кордейро (Maria Inês Cordeiro) из этой же библиотеки.

Мари-Терез Варламофф (Marie-Thérèse Varlamoff) покинула Национальную библиотеку Франции и тем самым, ушла с поста Директора программы IFLA/PAC, где ее сменила г-жа Кристиан Барыла (Christiane Baryla).

В связи с уходом с уходом в отставку Анри Сене (Henri Sène) Директора библиотеки Университета Шейх Анта Диоп (Library of the University Cheikh Anta Diop), Сенегал, в конце 2006 г. Был закрыт Региональный офис ИФЛА по Африке. На конец отчетного периода велась работа по поиску нового Регионального офиса и Регионального менеджера.

Связи с другими организациями

ЮНЕСКО: Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

В ходе ежегодной конференции в Сеуле в августе ЮНЕСКО и ИФЛА объявили о своем намерении сформировать стратегический альянс по реализации Плана действий Всемирного саммита по Информационному обществу (World Summit on the Information Society). ИФЛА также принимала участие в анализе Программы ЮНЕСКО «Информация для всех» (Information for All Programme – IFAP) и входит в состав Жюри при выборе Международной книжной столицы.

ICBS: Международный комитет голубого щита

ИФЛА входит в этот постоянный комитет наряду с Международным советом по архивам (International Council on Archives – ICA), Международным советом по музеям (International Council on Museums - ICOM) и Международным комитетом по памятникам и историческим местам (International Committee on Monuments and Sites – ICOMOS).

В ходе отчетного периода прошло три заседания. В нескольких заседаниях ICBS приняли участие Генеральный секретарь Петер Лор (Peter Lor) и Директор IFLA/PAC Кристиан Барыла (Christiane Baryla). Шорд Купман (Sjoerd Koopman) осуществлял функции Секретаря ICBS.

Подробную информацию Вы сможете найти в Ежегодном отчете IFLA/ PAC и на страницах Комитета на ИФЛАНЕТ www.ifla.org

IPA: Международная ассоциация издателей.

IPA и IFLA создали совместный исполнительный комитет IFLA/IPA, в котором ИФЛА представляют Клаудиа Люкс (Claudia Lux), Виньет Паньела (Vinyet Panyella), Уинстон Табб (Winston Tabb) и Петер Лор (Peter Lor). В течение отчетного периода комитет встречался три раза, на повестке дня обсуждались различные вопросы, актуальные для библиотек и издателей.

WIPO: Международная организация по интеллектуальной собственности

Главным образом, контакты с WIPO поддерживались Программой основной деятельности по авторскому праву и другим юридическим вопросам (IFLA's Copyright and other Legal Matters (CLM) Core Activity). Члены Комитета принимали участие в ряде заседаний WIPO, оказывая содействие в разработке соответствующих конвенций и законодательных моделей, призванных достичь баланса между правами авторов и правообладателей и потребностями пользователей.

World Digital Library – Мировая цифровая библиотека

В сотрудничестве с Библиотекой Конгресса США и ЮНЕСКО ИФЛА принимала участие в работе по разработке Руководства по Мировой цифровой библиотеке. Этот проект продолжится в 2007 г.

Приложение 1.

Членство в ИФЛА по состоянию на конец 2006 г.

IFLA MEMBERSHIP AS OF END 2006

Конец 2006 г.

(Конец 2005 г.)

1. Ассоциации

1.1 Международные ассоциации

16

16

1.2 Национальные ассоциации

137

135

1.3 Другие ассоциации

4

4

2. Учреждения

2.1 Учреждения

1,122

1,085

2.2 Части учреждений

95

5

2.3 Библиотечные центры (один человек)

2

5

2.4 Школьные библиотеки

2

1

3. Индивидуальные члены

310

305

Студенты

54

46

4. Корпоративные партнеры

26

25

5. Органы с консультативным статусом

16

16

Всего:

1,784

1,643

(Количество государств)

(149)

(145)

Приложение 2

Финансовый отчет

Отчет о доходах и расходах на 2006 и 2005 гг.

2006 2005

Доходы

Евро

Евро

Членские взносы

752,069

769,393

Доход от Основных направлений деятельности

547,668

635,835

Общие гранты	36,927	43,255
Правительство Нидерландов	15,883	15,882
Продажа изданий	91,618	72,060
Доля от Конференций	180,135	149,217
Процентные и другие финансовые доходы	17,831	49,254
Доход от системы ваучеров	40,763	36,317
Доход от ЮНЕСКО	28,918	30,356
Фонд ИФЛА	38,429	12,822
Разное	16,126	11,064
	-----	-----
	1,766,367	1,825,445
Расходы		
Конференции, заседания	42,825	36,242
Профессиональные программы	471,390	340,183
Расходы на издания (вкл.. бесплатные публикации для членов)	97,821	107,515
Расходы на персонал	984,904	985,144
Офисные расходы	198,206	176,957
Расходы на ваучерную схему	17,191	16,372
Расходы на ЮНЕСКО	27,453	19,879
Процентные и другие финансовые расходы	10,652	0
Расходы на Фонд ИФЛА	11,221	5,207
Разное	17,475	20,957
	-----	-----
	1,879,138	1,708,456
Итог	-112,771	116,989
Подсчет итогов		
Добавление (Снятие) в специальные фонды	-1,135	0
Добавление (Снятие) в специальные резервы	-98,358	4,744
Добавление (Снятие) в общий резерв	-13,278	112,245
	-----	-----
	-112,771	116,989
	=====	=====

Приложение 3.

Правление и его комитеты

Август 2005 – август 2007

Правление (Governing Board)

Алекс Бирн, Alex Bурне (Австралия), Президент

Клаудиа Люкс, Claudia Lux (Германия), Избранный президент

Гуннар Саллин, Gunnar Sahlin (Швеция), Казначей

Ясинта Уере, Jacinta Were, (Кения), Председатель Профессионального комитета,

по должности

Нэнси Болт, Nancy Bolt (США)

Мария Изабель Кабраль да Франка, Maria Isabel Cabral da Franca (Бразилия)

Гвинет Эванс, Gwynneth Evans (Канада)

Барбара Форд, Barbara Ford (США)

Нэнси Гвин, Nancy Gwinn (США)

Санг-ван Хан, Sang-wan Han (Корея)

Торни Кьекстад, Torny Kjekstad (Норвегия)

Боб МакКи, Bob McKee (Соединенное королевство)
Виньет Паньелла, Vinyet Panyella (Испания)
Адольфо Родригес Гальярдо, Adolfo Rodriguez Gallardo (Мексика)
Шоки Салем, Shawky Salem (Египет)
Режан Савар, Réjean Savard (Канада)
Донна Шидер, Donna Scheeder (США)
Эдвард Суонсон, Edward Swanson (США)
Барбара Тиллетт, Barbara Tillett (США)
Тийу Вальм, Tiiu Valm (Эстония)
Жанг Ксяолинь, Zhang Xiaolin (Китай)
Кейт Филс, Keith Fiels (США) – кооптирована на 2005-2007 гг.
Гарри Стронг, Gary Strong (США) – кооптирована на 2005-2007 гг.
Петер Лор, Peter Lor, Генеральный секретарь, по должности.

Профессиональный комитет (Professional Committee)

Ясинта Уере, Jacinta Were, Председатель
Донна Шидер, Donna Scheeder, Отдел общих исследовательских библиотек (Division of General Research Libraries)
Нэнси Болт, Nancy Bolt, Отдел специальных библиотек (Division of Special Libraries)
Торни Кьекстад, Torny Kjekstad, Отдел библиотек, обслуживающих широкие круги населения (Division of Libraries Serving the General Public)
Барбара Тиллетт, Barbara Tillett, Отдел библиографического контроля (Division of Bibliographic Control)
Эдвард Суонсон, Edward Swanson, Отдел фондов и обслуживания (Division of Collections and Services)
Нэнси Гвин, Nancy Gwinn, Отдел менеджмента и технологий (Division of Management and Technology), Вице-председатель
Гвиннет Эванс, Gwynneth Evans, Отдел образования и исследований (Division of Education and Research)
Мария Изабель Кабраль да Франка, Maria Isabel Cabral da Franca, Отдел региональной деятельности (Division of Regional Activities)
Виньет Паньелла, Vinyet Panyella
Жанг Ксяолинь, Zhang Xiaolin
Клаудиа Люкс, Claudia Lux, Избранный президент (President-elect), по должности
Шорд Купман, Sjoerd Koorman, Профессиональный координатор, по должности

Исполнительный комитет (Executive Committee)

Алекс Бирн, Alex Byrne, Президент, по должности
Клаудиа Люкс, Claudia Lux, Избранный Президент, по должности
Гуннар Саллин, Gunnar Sahlin, Казначей, по должности
Ясинта Уэре, Jacinta Were, по должности, Председатель Профессионального комитета
Нэнси Гвин, Nancy Gwinn
Боб МакКи, Bob McKee
Питер Лор, Peter Lor, Генеральный Секретарь, по должности

Финансовый комитет (Finance Committee)

Гуннар Саллин, Gunnar Sahlin, Казначей
Донна Шиидер, Donna Scheeder
Гарри Стронг, Gary Strong
Петер Лор, Peter Lor, Генеральный Секретарь, по должности

Редакционный комитет IFLA Journal (IFLA Journal Editorial Committee)

Лиз Байберг (Lis Byberg), Председатель

Чарльз Батамбузе (Charles Batambuze)

Мишель Баттисти (Michèle Battisti)

Ёшитака Кавасаки (Yoshitaka Kawasaki)

Галина Кисловская (Galina Kislovskaya)

Дэвид Миллер (David Miller)

Виктор Торрес (Victor Torres)

Кристин Веллемс (Christine Wellems)

Стефен Паркер (Stephen Parker), главный редактор IFLA Journal, по должности

Консультативный Совет FAIFE (FAIFE Advisory Board)

Пол Старджес, (Paul Sturges), Председатель

Фроде Баккен (Frode Bakken)

Барбара Джонс (Barbara Jones)

Боб МакКи (Bob McKee)

Барбара Шлейхаген (Barbara Schleihagen)

Сьюзан Сейделин (Susanne Seidelin), Директор IFLA/FAIFE, по должности

Исполнительная группа IFLA/IPA (IFLA/IPA Steering Group) (Членство от имени ИФЛА)

Клаудиа Люкс, Claudia Lux, Сопредседатель

Виньет Паньелла, Vinyet Panyella

Уинстон Табб, Winston Tabb

Петер Лор, Peter Lor, Генеральный секретарь, по должности

Консультативный совет ALP (ALP Advisory Board)

Адольфо Родригес Гальярдо, Adolfo Rodriguez Gallardo, Председатель

Ульф Горанссон, Ulf Göransson

Гуннар Саллин, Gunnar Sahlin

Ясинта Уэре, Jacinta Were

Консультативный совет CLM (CLM Advisory Board)

Уинстон Табб, Winston Tabb, Председатель

Шукей Маесоно, Shukei Maesono

Денис Р. Николсон, Denise R. Nicholson

Барбара Страттон, Barbara Stratton

Эвелин Вудберри, Evelyn Woodberry

Виньет Паньелла, Vinyet Panyella, Представитель Правления

Консультативный совет PAC (PAC Advisory Board)

Режан Савар, Réjean Savard, Председатель

Люсьен Скотти, Lucien Scotti

Ян Фуллертон, Jan Fullerton

Йохан Мари, Johann Maree

Дин Маркум, Deanne Marcum

Сохар Вастави, Sohair Wastawy

Нэнси Гвинн, Nancy Gwinn, по должности, как Председатель Секции сохранности и консервации

Постоянный комитет UNIMARC (Permanent UNIMARC Committee)

Алан Хопкинсон, Alan Hopkinson, Председатель

Джей Уэйц, Jay Waitz, Вице-председатель

Роза Гальвао, Rosa Galvao
Кристина Мальяно, Cristina Magliano
Владимир Скорцов, Vladimir Skvortsov
Йоанна Демопулос, Ioanna Demopoulous
Филиппе Ле-Папе, Philippe Le-Pape
Люба Букиене, Liuba Buckiene,
Мирна Уиллер, Mirna Willer, консультант

Приложение 4. Профессиональные публикации ИФЛА

Серии публикаций ИФЛА
IFLA Publications (series)

International Newspaper Librarianship for the 21st Century. Edited by Hartmut Walravens. Munich: K.G. Saur, 2006. ISBN 978-3-598-21846-0. (No. 118).

Networking for Digital Preservation. Ingeborg Verheul. Munich: K.G. Saur, 2006.
ISBN 978-3-598-21847-7. (No. 119).

Management, Marketing and Promotion of Library Services based on Statistics, Analysis and Evaluation. Edited by Trine Kolderup Flaten. Munich: K.G. Saur, 2006.
ISBN 978-3-598-21848-4. (No. 120/121).

Newspapers of the World Online. U.S. and International Perspectives. Edited by Hartmut Walravens. Munich: K.G. Saur, 2006. ISBN 978-3-598-21849-1. (No. 122)

Changing Roles of NGOs in the Creation, Storage, and Dissemination of Information in Developing Countries. Edited by Steve W. Witt. Munich: K.G. Saur, 2006.
ISBN 978-3-598-22030-2. (No. 123).

Серия публикаций ИФЛА по библиографическому контролю
IFLA Series on Bibliographic Control

IFLA Cataloguing Principles: Steps towards an International Cataloguing Code, 3. Report from the 3rd Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, Cairo, Egypt, 2054. Edited by Barbara B. Tillet, Khaled Mohamed Reyad, and Ana Lupe Cristán. Munich: K.G. Saur, 2006. ISBN 978-3-598-24278-6. (No. 29).

Программа публикаций по библиотечной и информационной науке издательства К. G. Saur

K.G. Saur Library and Information Science Programme

От имени ИФЛА вне нижеприведенной серии было опубликовано два издания:

Handbook on the International Exchange of Publications.
Edited by Kristi Ekonen, Päivi Papoloski and Pentti Vattulainen. 5th completely revised edition. Munich: K.G. Saur, 2006. ISBN 978-3-598-11752-7.

Marketing Library and Information Services: International Perspectives
Edited by Dinesh K. Gupta, Christie Koontz, Angels Massisimo and Réjean Savard.
Munich: K.G. Saur, 2006. ISBN 978-3-598-11753-4.

Серия профессиональных отчетов ИФЛА

IFLA Professional Reports (series)

Zugang zu Bibliotheken für Menschen mit Behinderungen - Prüfliste. Von Birgitta Irvall und Gyda Skat Nielsen. (German Translation of IFLA Professional Report 89). The Hague: IFLA, 2006. ISBN 978 - 90-77897-10-0 (No. 94).

Richtlinien für Gefangenenbüchereien (3. Ausgabe) Von Vibeke Lehmann and Joanne Locke. (German Translation of IFLA Professional Report 92). The Hague: IFLA, 2006. ISBN 978 - 90-77897-11-9 (No. 95)

Planung und Aufbau integrierter digitaler Bibliothekssysteme - Leitfaden. Von Bente Dahl Rathje, Margaret McGrory, Carol Pollit, Paivi Voutilainen unter der Federführung der IFLA Sektion der Blindenbibliotheken. (German Translation of IFLA Professional Report 90). The Hague: IFLA, 2006. ISBN 978-90-77897-12-7 (No. 96).

Recommandations a l'usage des bibliothèques de prison (3^e édition). Par Vibeke Lehmann et Joanne Locke (French Translation of IFLA Professional Report 92). The Hague : IFLA, 2006. ISBN 978-90-77897-13-5 (No. 97).

Richtlinien für Patientenbibliotheken und Bibliotheken für Senioren und Behinderte in Langzeitpflegeeinrichtungen. Zusammengestellt von einer Arbeitsgruppe unter Vorsitz von Nancy Mary Panella unter Schirmherrschaft der Sektion Bibliotheken für Benachteiligte Menschen. (German Translation of IFLA Professional Report 61). The Hague: IFLA, 2006. ISBN 978-90-77897-14-3 (No. 98).

IFLANET

Joint statement by IFLA and IPA on Retraction or Removal of Journal Articles from the Web.

http://www.ifla.org/VI/4/admin/joint-ifla_ipa-statementJuly2006.htm

Основное направление деятельности по авторскому праву и другим юридическим вопросам

IFLA Copyright and other Legal Matters (CLM) Core Activity

Joint statement by IFLA, EIFL and EBLIDA related to a WIPO Development Agenda

<http://www.ifla.org/III/clm/p1/A2K-7.htm>

Основное направление деятельности свободному доступу к информации и свободе высказывания

IFLA Free Access to Information and Freedom of Expression (FAIFE) Core Activity

Libraries and the Fight against HIV/AIDS, Poverty and Corruption

<http://www.ifla.org/faife/report/FAIFE-ThemeReport2006.pdf>

IFLA/UNESCO Internet Manifesto Guidelines

<http://www.ifla.org/faife/policy/iflastat/Internet-ManifestoGuidelines.pdf>

Основное направление деятельности по сохранности и консервации

IFLA Preservation and Conservation (PAC) Core Activity

The 3 D's of Preservation: Disasters, Displays, Digitization - Proceedings of the International Symposium held at the Bibliothèque nationale de France, Paris 8-10 March 2006. Edited by Corine Koch.

<http://www.ifla.org/VI/4/news/ipi7-en.pdf>

Приложение 5

Корпоративные партнеры ИФЛА по состоянию на конец 2006 г.

IFLA CORPORATE PARTNERS, AS OF END OF 2006

Золотые корпоративные партнеры
Gold Corporate Partners

EBSCO Information Services
Elsevier
Emerald
Infor
K.G. Saur Verlag GmbH
OCLC
ProQuest Information and Learning
Sage Publications
Sirsi Dynix
TAGSYS

Серебряные корпоративные партнеры
Silver Corporate Partners

Cambridge University Press
Scholastic Inc.

Бронзовые корпоративные партнеры
Bronze Corporate Partners

Annual Reviews
AXIELL bibliotek A/S
BCI Eurobib
BOMEFA BV
Dansk BiblioteksCenter A/S
ebrary
Gale Group
Innovative Interfaces Inc.
Instant Library Ltd.
Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG
Schulz Speyer Bibliothekstechnik
SILEÓN.INFO LTDA
Springer Science + Business Media B.V.
Thomson Scientific

Приложение 6.
Кадровый состав на 31 декабря 2006 г.
STAFF AS OF 31 DECEMBER 2006

Штаб-квартира ИФЛА
IFLA HEADQUARTERS

Петер Лор (Peter Lor), Генеральный секретарь
Магда Боуэнс (Magda Bouwens), Офис-менеджер
Софи Фельфолди (Sophie Felföldi), Системный администратор / веб разработчик
Шорд Купман (Sjoerd Koorman), Координатор профессиональной деятельности
Анн Коронен (Anne Korhonen), Офис-менеджер
Келли Мур (Kelly Moore), На стажировке в Канаде
Синтия Моуанда (Cynthia Mouanda), Менеджер по вопросам членства

Джоеш Оуверкерк (Josche Ouwerkerk), Менеджер по организации конференций
Стефен Паркер (Stephen Parker), Редактор IFLA Journal
Лидия Путцигер (Lidia Putziger), Помощник менеджера по вопросам членства
Карин Пашье (Karin Passchier), Помощник по административной работе
Сьюзан Шепмен (Susan Schaerpmann), Помощник по административной работе
Кристин Зюйдвик (Christine Zuidwijk), Финансовый инспектор

Региональные офисы

REGIONAL OFFICES

Африка: вакансия

Азия и Океания: г-жа Тан Кит Фонг (Ms Tan Keat Fong) (Сингапур)

Латинская Америка и страны Карибского бассейна: г-жа Элизабет М. Рамос де Карвальо (Ms Elizabet M. Ramos de Carvalho) (Бразилия)

Основные направления деятельности

CORE ACTIVITIES

Программа по развитию библиотек стран третьего мира

ACTION FOR DEVELOPMENT THROUGH LIBRARIES PROGRAMME (ALP)

Биргитта Санделл (Birgitta Sandell), Директор

Гунилла Натвиг (Gunilla Natvig), Помощник по административной работе

Комитет по свободному доступу и свободе высказывания

COMMITTEE ON FREEDOM OF ACCESS TO INFORMATION AND FREEDOM OF EXPRESSION (FAIFE)

Сьюзан Сейделин (Susanne Seidelin), Директор

Программа по сохранности и консервации

PRESERVATION AND CONSERVATION (PAC)

Кристиан Барыла (Christiane Baryla), Директор

Корин Коч (Corine Koch), Офицер

Изабель Форнони (Isabelle Fornoni), Секретарь

UNIMARC

Мария-Инес Кордейро (Maria-Inês Cordeiro), Директор

ICABS

Сьюзан Ошлэгер (Susanne Oehlschläger), Директор

Составлено и подготовлено к печати Штаб-квартирой ИФЛА